



Passaggio in India del Sud



# DAL TAMIL NADU AL KERALA

## dal 7 al 22 novembre 2009

Il Cad Bam propone anche quest'anno un indimenticabile viaggio in compagnia di *Mariarosa Genitrini*, insegnante e studiosa della cultura e delle tradizioni orientali e del marito *Bhola Banstola*, antropologo e sciamano nepalese, che ci accompagneranno alla scoperta di una parte dell'India più vera, non colonizzata culturalmente dai conquistatori musulmani, che ha conservato le più antiche e ricche tradizioni induiste. Il nostro tour si estenderà dal Tamil Nadu al Kerala. Il Tamil Nadu è la terra dei templi, maestosi, caratterizzati dalle "gopuram", torri piramidali ricoperte di statue policrome di divinità, demoni, uomini e animali, dipinti con incredibile realismo dove gli Dei sembrano giocare con gli uomini. Visiteremo Mahaballipuram con i templi del VI° secolo, primo esempio di arte templare induista; la città tempio di Srirangam, vicino a Tanjor, la città sacra di Madurai dove assisteremo ad un'antica cerimonia induista nel maestoso tempio di Meenakshi. Ma è la natura rigogliosa che ci regalerà emozioni forti, quando cammineremo nel Parco Nazionale di Periyar, nel giardino delle spezie e con l'house boat lentamente percorreremo le lagune, la serie di canali, fiumi e laghi che, come una ragnatela, attraversa il Kerala che prende il nome da "kera", noce di cocco, presente ovunque. Una stretta striscia di terra fra il mare Arabico e i ghat occidentali, dove il blu delle onde si sposa con il verde delle palme da cocco, dove il silenzio del dedalo dei corsi d'acqua, solcato dalle caratteristiche imbarcazioni, rallenta il ritmo dei pensieri.

Un viaggio dove l'immaginazione prende la forma dei templi, il colore dei saree, il profumo delle spezie. Un viaggio per conoscere l'India autentica che ha conservato le più antiche e ricche tradizioni induiste, dove la magia e il fascino del passato rimangono indifferenti alla modernità.

## PROGRAMMA DI VIAGGIO:

### 1° GIORNO - 07/11/2009

Ritrovo dei Signori partecipanti a Mantova in orario e luogo che verranno definiti in seguito. Sistemazione sul pullman riservato e partenza per l'aeroporto di Milano Malpensa. All'arrivo, disbrigo delle formalità doganali e decollo con volo di linea Emirates alle 14.25 per Madras via Dubai. Pasti e pernottamento a bordo.

### 2° GIORNO - 08/11/2009



Arrivo all'aeroporto di Chennai (ex Madras) alle ore 8,10 (ora locale). Incontro con gli accompagnatori, Bhola e Mariarosa e trasferimento con bus privato in hotel a *Mahabalipuram*. Conosciuta anche col nome di Mamallapuram, è una città costiera dello stato del Tamil Nadu, situata circa 60 chilometri a sud di Chennai, in India. Essa ha origine antichissime: già nel VII° secolo era infatti un importante centro portuale della Dinastia Pallava. Si ritiene che il suo nome derivi da quello del sovrano dei Pallava Narasimhavarman I, detto Mamallan (cioè "grande lottatore").

Fra il VII° e il IX° secolo qui vennero edificati numerosi monumenti, che nel 1984 sono valsi alla città l'iscrizione nell'elenco dei Patrimoni dell'umanità dell'UNESCO. Tempo a disposizione per il riposo. Nel primo pomeriggio visita al villaggio di Mahabalipuram, patrimonio dell'Unesco, famoso per i suoi templi sulla spiaggia e le raffinate sculture. La luce del tramonto illumina i templi aggiungendo un ulteriore fascino e un'atmosfera romantica alle antiche sculture che il vento ha rimodellato. Cena e pernottamento in hotel.

### 3° GIORNO - 09/11/2009



Dopo la colazione incontro con la guida e partenza in bus per la visita ai cinque templi monolitici in roccia granitica di intatta e straordinaria bellezza sepolti dalla sabbia fino a 200 anni fa. I monumenti storici di *Mahabalipuram* sono in gran parte monolitici e scolpiti nella pietra e costituiscono il primo stadio dell'architettura dravidica in cui sono visibili elementi preminentemente buddhisti. Essi sono costituiti da templi scavati nella roccia, rathas monolitici (delle specie di carri), bassorilievi e veri e propri templi, con pilastri di ordine dravidico e sculture che costituiscono un notevole esempio di arte del periodo Pallava. Alcuni studiosi sostengono che parte di questa area servisse come una sorta di scuola per giovani scultori: vi si trovano infatti alcune sculture non portate a termine, tutte rappresentanti lo stesso soggetto (come per esempio i *pancha rathas*) ma scolpiti in numerosi stili diversi, forse una dimostrazione pratica impartita dai maestri ai giovani allievi. Alcune importanti strutture che si trovano a Mahabalipuram sono: *Thirukadalmallai*, un tempio dedicato al dio Vishnu, costruito dai sovrani Pallava per proteggere la città dall'oceano. La credenza popolare riporta che dopo la costruzione di questo tempio le altre strutture si preservarono alla perfezione,

senza subire corrosione da parte del mare. La *discesa del Gange*, un enorme bassorilievo all'aperto che rappresenta la discesa della dea Ganga sulla terra, resa possibile dall'intervento di Shiva, che frapponne la sua testa e i suoi capelli che la ordineranno in fiumi, tra l'immensa massa d'acqua e la terra stessa, impedendone la distruzione. Un sistema di cisterne pare rendesse possibile lo scorrere dell'acqua nella fenditura centrale del rilievo. Il bassorilievo viene detto anche, secondo una diversa interpretazione data alla sua iconografia, la penitenza di Arjuna; in questo secondo caso illustrerebbe un episodio di uno dei più grandi poemi epici della letteratura induista, il *Mahābhārata*. La *grotta di Varaha*, un tempio scavato nella roccia risalente al VII secolo e dedicato ad uno degli avatar di Vishnu. Il tempio della spiaggia, costruito sulle rive del golfo del Bengala ma con l'ingresso sul lato occidentale, lontano dal mare. Dopo che un ciclone lo spazzò via, la struttura venne ricostruita pietra su pietra. *Pancha Rathas* (i cinque carri), cinque strutture piramidali monolitiche che prendono il nome dai cinque figli di Pandava (Arjuna, Bhima, Yudhishtira, Nakula e Sahadeva) e dalla loro moglie Draupadi. Un aspetto interessante dei rathas è che, nonostante le loro dimensioni, essi parrebbero siano stati scolpiti in un unico grande pezzo di pietra. Al termine delle visite, rientro in hotel per la cena e il pernottamento.

### 4° GIORNO - 10/11/2009

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e breve trasferimento in pullman per raggiungere *Kanchipuram*, una delle sette città sacre dell'India, dedicata sia a Shiva che a Vishnu. Kanchipuram è stata la capitale durante il regno dei Pallava.

A 2 km. da Kanchipuram sorge il tempio di Ekambareswara edificato nel 1500 in onore di Shiva. Il tempio è sormontato da una immensa torre alta ben 60 metri, detta "gopuram", visibile da molto lontano. Il complesso è un tipico esempio di tempio-città, molto grande, articolato in varie sale e cortili interni. In uno di questi cortili si trova il "sacro mango" che la leggenda dice essere vecchio più di 2000 anni.

Originalmente Kanchipuram ospitava più di 1000 templi ora solo 200 disseminati fra la campagna e il traffico. E' prevista la visita dei templi di *Kailasanatha* e di *Sri Ekambaranatr*. Al termine rientro a Mahabalipuram per la cena e il pernottamento in hotel.

### 5° GIORNO - 11/11/2009

Dopo la colazione trasferimento con bus privato a *Tanjavore*, antica capitale degli imperatori Chola che governarono l'India del sud dall'850 al 1270. Durante il loro impero divenne un importante centro culturale e artistico. Nei suoi pressi sorgono alcuni dei più importanti esemplari dell'architettura dravidica come il Brihadisvara, un grande tempio dedicato al dio Shiva fatto costruire da RajaRaja il grande intorno al 1000 d.C. con l'imponente santuario di ben tredici piani e copertura piramidale. Lungo il tragitto sosta a *Pondicherry*: tre secoli di colonizzazione francese hanno lasciato in questa piacevole città sostanziali tracce nell'aspetto esteriore e nella cultura del territorio. La città di Pondicherry fu progettata basandosi sulla tradizionale pianta francese a griglia e presenta quindi isolati quadrati e strade perpendicolari: la città è divisa tra un quartiere francese (la Ville Blanche) e un quartiere indiano

(la Ville Noire). Molte vie mantengono il loro nome originario francese e ville coloniali in stile francese sono un tratto specifico e ricorrente del paesaggio. Sosta anche a *Swamimalai*, per visitare il tempio. Cena e pernottamento in hotel.

#### 6° GIORNO - 12/11/2009

Dopo la prima colazione visita guidata al tempio di *Thanjavur* famoso per la sua caratteristica architettura. È il più maestoso e imponente tempio dedicato a Shiva come Nataraja, il danzatore cosmico. Rientro in hotel e tempo a disposizione. Cena e pernottamento.

#### 7° GIORNO - 13/11/2009

Prima colazione in hotel. Escursione guidata con bus privato a *Tiruchirapalli (Trichy)*, a due ore circa di strada. La storia di questa città è datata prima dell'era cristiana ed è dominata dallo spettacolare Rock Fort Temple, monumento al quale si accede tramite una ripida scalinata di oltre 400 gradini ricavati nella roccia. Alto 83 metri è visibile ovunque. Visita alla città-tempio di *Srirangam*, uno dei più grandi complessi di templi dell'intera India: sette cinta di mura e sette cortili concentrici racchiudono all'interno 21 gopuram (torri piramidali). Al termine proseguimento per *Madurai*, da secoli meta di pellegrinaggio. Cena e pernottamento in hotel.

#### 8° GIORNO - 14/11/2009

Dopo la prima colazione in hotel visita alla città di *Madurai*. Il nome pare derivi dal termine "ambrosia" ed è legato alla leggenda secondo cui la città sorse sul luogo dove caddero dai capelli di Shiva alcune gocce del nettare divino. Visita del tempio, frequentato ad ogni ora da una gran folla di pellegrini e mercanti e dove si respira una atmosfera particolare tra il sacro e il profano. Alla sera si potrà assistere alla suggestiva cerimonia nel Tempio dove la statua di Shiva, alla luce delle candele e al suono di musica sacra, viene portata a letto presso la consorte, la divinità Minakshi. Rientro in hotel per la cena e il pernottamento.



#### 9° GIORNO - 15/11/2009

Dopo la prima colazione in hotel, partenza con bus riservato in direzione dello stato del *Kerala* che prende il nome da kera, la noce di cocco presente ovunque. Arrivo nel *Parco Nazionale di Periyar*. È considerato uno dei parchi più belli di tutta l'India. Situato ad un'altitudine media di 1400 m., comprende monti ammantati di fitte foreste, inframezzati da valli e praterie. Al suo centro si trova un lago artificiale della lunghezza massima di 31 km, formatosi nel 1895 con la costruzione della diga Mullaperiyar che sfrutta le acque del fiume Peiyar e del suo affluente Mullayar. Molto ricca la fauna del parco composta da elefanti, bisonti, cinghiali, daini. Molte specie di scimmie popolano le foreste, mentre tigri, leopardi ed orsi sono ridotti a pochi esemplari. Le rive del lago sono popolate da numerose specie di uccelli, alcuni molto rari. Tempo a disposizione per un massaggio ayurvedico, per visitare il giardino delle spezie o, per chi lo desidera, "completo relax". Cena e pernottamento in hotel.

#### 10° GIORNO - 16/11/2009

Prima colazione in hotel. Al mattino presto escursione in barca sul lago all'interno del Parco. Qui ci sarà la possibilità (se fortunati) di vedere bisonti, gazzelle, leopardi e tigri mentre si abbeverano. Al termine rientro in hotel per la prima colazione. Tempo a disposizione per la visita alle coltivazioni di spezie all'interno del parco oppure per chi lo desidera shopping e/o un rilassante massaggio ayurvedico. Cena e pernottamento in hotel.

#### 11° GIORNO - 17/11/2009

Dopo la colazione partenza per *Kumarakom*, attraverso piantagioni di the, piante della gomma e coltivazioni di spezie. Nel pomeriggio trasferimento al punto di imbarco per iniziare la navigazione sulle "backwaters". È un'esperienza sicuramente unica ed indimenticabile. Durante la navigazione si scivola lungo i canali, tipici della fascia costiera del Kerala, orlati da palme che si specchiano nelle acque; si vedono villaggi dove la gente vive coltivando piccoli orti o allevando anatre; si incrociano barche stracolme di fibra di cocco, copra e anacardi. Per la navigazione vengono utilizzate le tradizionali "Kettuvallam", veri e propri "piccoli hotel galleggianti" dotati di 1 o 2 camere (con servizi privati, senza aria condizionata), una piccola cucina, veranda e pontile. Non sono provviste di elettricità. A bordo un capitano, un aiutante e un cuoco. Si naviga sospinti da un piccolo motore fuori bordo sino alle 17h00, dopo di che l'imbarcazione viene fermata per non disturbare la pesca dei locali. Pranzo, cena e pernottamento a bordo.

#### 12° GIORNO - 18/11/2009

Dopo la prima colazione a bordo si approderà ad *Aleppey*. Proseguimento in bus per *Cochin*, soprannominata "la Regina del Golfo Arabico", città situata sull'incantevole baia che ospita la sinagoga più antica e numerosi templi e

chiese. L'area introno alla sinagoga - la città ebraica - è uno dei centri del commercio delle spezie e sede di negozi dagli oggetti più inusuali. Hanno fatto la storia umana di questa bella località insulare i marinai che, nei tempi antichi, provenivano dall'Arabia, dalla Cina, dall'Olanda, dalla Gran Bretagna e dal Portogallo. Particolarmente divertente è spostarsi usando i traghetti locali lungo il dedalo delle vie d'acqua che conducono praticamente ovunque. E' la città commerciale del Kerala, uno dei migliori porti naturali del mondo. Da qui numerosi prodotti come il pepe, la gomma e la fibra di cocco vengono spediti in tutto il mondo. Passeggiare lungo la spiaggia di Fort Cochin avendo come sfondo le navi e le reti da pesca cinesi, introdotti dai mercati cinesi di Kublai Khan, è un'esperienza molto suggestiva. Visita alla sinagoga e al mercato degli Ebrei alla ricerca di oggetti d'epoca. Dopo il pranzo trasferimento *nell'isola di Vypin* collegata alla terraferma. Cena e pernottamento in hotel.

13° - 14° - 15° GIORNO - 19 - 20 - 21/11/2009

Tre giornate di completo relax all'interno del Resort passeggiando nel giardino tropicale, prendendo il sole o facendo massaggi ayurvedici, per preparare il corpo e la mente al rientro a casa. Cene e pernottamenti nel resort.

15° GIORNO - 21/11/2009

In tarda serata (mezzanotte circa) trasferimento all'aeroporto di Kochi, disbrigo delle formalità doganali e imbarco con volo di linea EMIRATES alle ore 04.35 (del 22/11) con destinazione Dubai. Proseguimento per Milano Malpensa dove è previsto l'atterraggio alle 12.45 ora italiana. Pasti e pernottamento a bordo.

16° GIORNO - 22/11/2009

Arrivo a Milano Malpensa, disbrigo delle formalità doganali, ritiro dei bagagli e rientro a Mantova con bus riservato.

## QUOTA DI PARTECIPAZIONE:

- **MINIMO 16/20 PERSONE** € 2.930,00
- **MINIMO 21/26 PERSONE** € 2.870,00
- **SUPPLEMENTO CAMERA SINGOLA** € 660,00

**ACCONTO** € 870,00

### LA QUOTA COMPRENDE:

- Trasferimento in bus riservato Mantova/ Aeroporto Milano Malpensa/Mantova
- Voli Emirates in classe economica a/r
- tasse aeroportuali (soggette a riconferma)
- franchigia bagaglio 20 kg in stiva e 5 kg a mano
- trasferimenti con assistenza italiana ovunque
- accompagnatori dall'Italia: Mariarosa Genitrini e Bholu Banstola
- accompagnatore indiano per tutta la durata del viaggio
- sistemazione in hotel 4 stelle in camere doppie (3 st. sup Madurai)
- trattamento di mezza pensione (pensione completa in House Boat)
- assicurazione sanitaria, bagaglio, annullamento e annullamento viaggio
- visto indiano

### LA QUOTA NON COMPRENDE:

- Mance, i pasti non indicati, le bevande, le spese di carattere personale e tutto quanto non espressamente indicato alla voce "la quota comprende".

**TERMINE ISCRIZIONI**

**30 giugno 2009**

**RESPONSABILE**

**Chiara Steccanella**



**AREA NORD EST - MANTOVA (cod. 5071)**  
**ALL'ATTENZIONE DELLA SEGRETERIA CAD BAM**

**MODULO DI ADESIONE AL TOUR "INDIA: DAL TAMIL NADU AL KERALA" - DAL 7 AL 22 NOVEMBRE 2009**

<b>COGNOME E NOME</b>	<b>UFFICIO - INDIRIZZO - TELEFONO</b>	<b>QUOTA €uro</b>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Totale quote di partecipazione dovute: \_\_\_\_\_

**DICHIARO DI SOLLEVARE IL CAD BAM DA QUALSIASI RESPONSABILITA' PER DANNI CAUSATI E/O SUBITI DAI SOPRAELENCATI NOMINATIVI PER TUTTA LA DURATA DELLA MANIFESTAZIONE.**

**CONSENSO DLGS 196/03 SULLA TUTELA DELLE PERSONE ED ALTRI SOGGETTI RISPETTO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI:** consapevole che in mancanza di consenso il CAD BAM non potrà dar corso ad iniziative o servizi che richiedano il trattamento dei dati personali già in suo possesso, acconsento al trattamento degli stessi per le specifiche finalità perseguite dalla presente iniziativa, compreso la loro eventuale comunicazione a terzi soggetti incaricati dell'organizzazione tecnica.

Mantova, \_\_\_\_\_ Firma Socio Cad Bam \_\_\_\_\_

Con il presente ordine irrevocabile, il sottoscritto \_\_\_\_\_  
autorizza la Banca Agricola Mantovana a bonificare, anche in più soluzioni ed a richiesta degli organizzatori, l'importo complessivo di €uro \_\_\_\_\_ a favore del Circolo Aziendale Dipendenti Banca Agricola Mantovana addebitando il c/c n. \_\_\_\_\_ funzionante presso la dipendenza di \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, quale totale quote di partecipazione alla manifestazione in oggetto.

Mantova, \_\_\_\_\_ Firma intestatario c/c \_\_\_\_\_